

## Lettre de J. Carrilho Videira à Émile Zola, du 28 juin 1882

### Correspondance

**Auteur(s) : Videira, J. Carrilho**

### Transcription

Texte de la lettre Lisbonne,

28 juin 1882

Monsieur Emile Zola

Paris

Illustre Maitre:

Quelques republicains federaux portugais et libres penseurs à Lisbonne ont besoin de se faire représenter a l'inauguration du monument, elevé a Jules Michelet au Père-La-Chaise, et pour laquelle ils ont contribué, comme vous verrez pour un des vols qui je vous envoie avec cette lettre. Nous vous demandons le grand faveur d'être le notre représentant a cette solemnité et nous attendons votre reponse pour vous envoyer les pouvoirs et faire connetre votre assentiment pour le participer à Mme Michelet et a la Commition. Mme A. Michelet peut vous certifier qui nous avons été les seuls portugais ou lusitaniens qui avons travaillé pour faire adherer Portugal au groupe des nations latins.

Nous avons donné très peu, mais été ce qui nous pouvons, explorés comme nous sommes par le roi, le general et pretre surtout.

Je vous serai tres obligé si vous vous deigniez prononcer, en votre et nom (sic), quelques paroles dans l'acte de l'inauguration. J'en voulais faire traduire et les publier ici. Avec (?) mon demande a vous j'écrie aujourd'hui meme a Mme A. Michelet.

J'attende votre decision et aussi les votres ordres.

Votre admirateur tres ancien

J. Carrilho Videira

### Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

### Les mots clés

[Jules Michelet](#), [Portugal](#), [Républicains portugais](#)

# Relations

Ce document n'a pas de relation indiquée avec un autre document du projet.

## Citer cette page

Videira, J. Carrilho, Lettre de J. Carrilho Videira à Émile Zola, du 28 juin 1882 ; Correspondance, 28/06/82. Édition des lettres internationales adressées à Émile Zola.

Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)..

Consulté le 27/09/2023 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/CorrespondanceZola/items/show/6446>

## Présentation

Date d'envoi [28/06/82](#)

Adresse Portugal (Lisboa)

## Description & Analyse

Description Le signataire appartient à un groupe de républicains qui demandent à Zola de les représenter, au moment de l'inauguration du monument à Jules Michelet, pour lequel ils ont contribué.

Notes oui, la lettre fait référence à l'envoi d'une preuve de la contribution au monument à Michelet

## Information générales

Cote POR1882\_06\_28

Éléments codicologiques photocopie de lettre originale manuscrite, sans enveloppe, 4p.

Source Centre d'étude sur Zola et le naturalisme

## Informations éditoriales

Éditeur de la fiche Centre d'Étude sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle).

Mentions légales

- Fiche : Centre d'Études sur Zola et le Naturalisme & Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).
- Image : Document reproduit avec l'aimable autorisation des ayants droit d'Émile Zola. Toute reproduction du document est interdite sans autorisation

des ayants droit. Les demandes peuvent se faire à l'aide du formulaire de contact.

Contributeur(s)Vieira, Célia

Auteur(s) de la transcriptionVieira, Célia

Notice créée par [Richard Walter](#) Notice créée le 15/10/2018 Dernière modification le 21/08/2020

---

mon demande a vous je  
rie aujourd'hui meme a  
M<sup>me</sup> S. Michelet.

J'attends votre decision  
et ainsi les vobres or-  
dres.

Votre aduira  
tres tres ancien

J. Carrillo Viderra

Lisbonne 28 juin 1862

J. Carrillo Viderra

28.06.2

Monsieur Emile Zola  
Paris.

Monstre Maître:

Quelques republi-  
cains federaux portugais et  
libres penseurs, a Lisbonne, ont  
besoin de se faire représen-  
ter a l'inauguration du mo-  
nument, elevé a Jules Mi-  
chelet, au Parc-La-Bohaise, et  
pour laquelle ils ont con-  
tribué, comme vous verrez  
par un des vols. qui je  
vous envoie avec cette let-  
tre. Nous vous demandons

le grand faveur d'être  
le votre représentant à  
cette solennité et nous  
attendons votre réponse  
pour vous envoyer les  
pouvoirs et faire con-  
naître votre assentiment,  
pour le participer à  
M<sup>me</sup> Michelet et à la Com-  
mission. M<sup>me</sup> A. Michelet  
peut vous certifier que  
nous avons été les seuls  
portugais ou lusitanien  
qui avons travaillé pour

faire adhérer Portugal au  
groupe des nations latines.  
Nous avons donné très  
peu, mais été ce qui nous  
pauvres, explorés comme  
nous sommes par le roi, le  
général et le peuple nous-  
tout.

Je vous en suis très obligé, si  
vous vous dévouez pro-  
noncer, en votre et nom,  
quelques paroles dans l'a-  
cte de l'inauguration. J'en  
voudrais faire traduire  
et les publier ici. Sur